

Consiliul Europei – Seria Tratatе - Nr. 209

Cel de-al Treilea Protocol Adițional la Convenția Europeană privind Extrădarea

Strasbourg, 10.XI.2010



Statele membre ale Consiliului Europei, semnatare la prezentul Protocol,

Considerând că scopul Consiliului Europei este de a realiza un grad mai mare de unitate între membrii săi;

Din dorința de a consolida capacitatea individuală și colectivă de reacție împotriva infracționalității;

Având în vedere prevederile Convenției Europene privind Extradarea (ETS nr. 24) deschisă spre semnare la Paris la 13 decembrie 1957 (denumită în continuare „Convenția”), precum și pe cele ale celor două Protocele Adiționale la aceasta (ETS nr. 86 și 98), adoptate la Strasbourg la 15 octombrie 1975 și respectiv 17 martie 1978;

Considerând oportună completarea dispozițiilor Convenției în anumite privințe cu scopul de a simplifica și accelera procedura de extradare atunci când persoana căutată a consimțit la extradare,

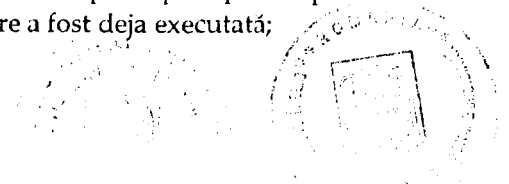
Au convenit după cum urmează:

Articolul 1 – Obligația de a extrăda potrivit procedurii simplificate

Părțile contractante se angajează să extrădeze una către cealaltă în baza procedurii simplificate prevăzute de prezentul protocol, persoanele căutate în conformitate cu Articolul 1 din Convenție, sub rezerva consimțământului acestor persoane și a aprobării de către Partea solicitată.

Articolul 2 – Inițierea procedurii

- 1 Atunci când persoana căutată face obiectul unei cereri de arestare provizorie în conformitate cu articolul 16 din Convenție, extradarea menționată la Articolul 1 din prezentul Protocol nu este condiționată de depunerea unei cereri de extradare și a documentelor justificative în conformitate cu articolul 12 din Convenție. Următoarele informații, furnizate de către Partea solicitantă, sunt considerate de către Partea solicitată ca fiind adecvate în vederea aplicării prevederilor articolelor 3 - 5 din prezentul Protocol și a luării deciziei finale privind extradarea potrivit procedurii simplificate:
 - a datele de identificare ale persoanei căutate, inclusiv cetățenia sau cetățeniile acesteia, dacă sunt cunoscute;
 - b autoritatea care solicită arestarea;
 - c existența unui mandat de arestare sau a unui alt document cu aceeași forță juridică sau a unei hotărâri executorii, precum și confirmarea faptului că persoana este căutată în conformitate cu articolul 1 din Convenție;
 - d natura și încadrarea juridică a faptei, inclusiv pedeapsa maximă sau pedeapsa aplicată prin hotărârea definitivă, cu mențiunea dacă vreo parte din hotărâre a fost deja executată;



- e informații privind prescripția și întreruperea cursului acesteia;
 - f descrierea împrejurărilor în care a fost săvârșită infracțiunea, inclusiv ora, data, locul și gradul de implicare a persoanei căutate;
 - g în măsura posibilului, consecințele infracțiunii;
 - h în cazurile în care extradarea este solicitată în vederea executării unei hotărâri definitive, precizarea dacă hotărârea a fost pronunțată *in absentia*.
- 2 Fără a afecta prevederile paragrafului 1, pot fi solicitate informații suplimentare dacă informațiile prevăzute la acel paragraf nu sunt suficiente pentru a permite Părții solicitate să decidă în legătură cu extradarea.
- 3 În cazurile în care Partea solicitată a primit o cerere de extradare potrivit articolului 12 din Convenție, prezentul Protocol se aplică în mod corespunzător.

Articolul 3 – Obligația de a informa persoana

Dacă persoana căutată în vederea extradării este arestată potrivit prevederilor articolului 16 din Convenție, autoritatea competentă a Părții solicitate o informează pe aceasta, potrivit legislației sale și fără întârzieri nejustificate, referitor la cererea care o privește, precum și la posibilitatea aplicării procedurii simplificate de extradare în conformitate cu prezentul Protocol.

Articolul 4 – Consimțământul la extradare

- 1 Consimțământul persoanei căutate și, după caz, renunțarea sa expresă la aplicarea regulii specialității, se exprimă în fața autorității judiciare competente a Părții solicitate, în conformitate cu legea acelei Părți.
- 2 Fiecare Parte adoptă măsurile necesare pentru a se asigura că consimțământul și, după caz, renunțarea, prevăzute la paragraful 1, sunt stabilite în așa fel încât să se arate că persoana în cauză le-a exprimat de bunăvoie și fiind pe deplin conștientă de consecințele juridice. În acest scop, persoana solicitată are dreptul la un apărător. Dacă este necesar, Partea solicitată se asigură că persoana căutată beneficiază de asistența unui interpret.
- 3 Consimțământul și, după caz, renunțarea, menționate la paragraful 1, se consemnează în conformitate cu legea Părții solicitate.
- 4 Sub rezerva paragrafului 5, consimțământul și, după caz, renunțarea, menționate la paragraful 1, nu se revocă.



- 5 Oricare stat poate, la momentul semnării sau al depunerii instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, sau la orice dată ulterioară, să declare că consimțământul și, după caz, renunțarea la aplicarea regulii specialității, pot fi revocate. Consimțământul poate fi revocat până la momentul luării de către Partea solicitată a deciziei finale asupra extradării potrivit procedurii simplificate. În acest caz, perioada cuprinsă între notificarea consimțământului și aceea a revocării acestuia nu se ia în considerare la calculul termenelor prevăzute la articolul 16, paragraful 4, din Convenție. Renunțarea la aplicarea regulii specialității poate fi revocată până la momentul predării persoanei în cauză. Orice revocare a consimțământului la extradare sau a renunțării la aplicarea regulii specialității se consemnează potrivit legii Părții solicitate și se notifică imediat Părții solicitante.

Articolul 5 – Renunțarea la aplicarea regulii specialității

Fiecare stat poate declara, la momentul semnării sau al depunerii instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, sau la orice dată ulterioară, că regulile prevăzute la articolul 14 din Convenție nu se aplică atunci când persoana extradată de către acest stat, în conformitate cu articolul 4 din prezentul Protocol:

- a consimte la extradare; sau
- b consimte la extradare și renunță în mod expres la aplicarea regulii specialității.

Articolul 6 – Notificările în caz de arestare provizorie

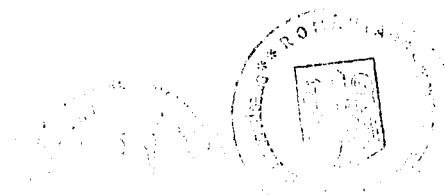
- 1 Pentru a permite Părții solicitante să formuleze, după caz, cererea de extradare în conformitate cu articolul 12 din Convenție, Partea solicitată îi notifică acesteia, cât mai curând posibil și nu mai târziu de zece zile de la data arestării provizorii, dacă persoana căutată și-a exprimat sau nu consimțământul la extradare.
- 2 În cazuri excepționale în care Partea solicitată decide să nu aplice procedura simplificată deși persoana căutată și-a exprimat consimțământul, ea notifică acest lucru Părții solicitante cu suficient timp înainte pentru a permite acesteia să formuleze cererea de extradare înainte de împlinirea termenului de patruzeci de zile stabilit la articolul 16 din Convenție.

Articolul 7 – Notificarea deciziei

Dacă persoana căutată și-a exprimat consimțământul privind extradarea, Partea solicitată notifică Părții solicitante decizia sa în legătură cu extradarea potrivit procedurii simplificate în termen de douăzeci de zile de la data la care persoana și-a exprimat consimțământul.

Articolul 8 – Mijloacele de comunicare

În aplicarea prezentului Protocol, comunicările pot fi înaintate pe cale electronică sau prin orice alte mijloace care lasă urme în scris, în condiții care să permită Părților să le stabilească autenticitatea, precum și prin intermediul Organizației Internaționale a Poliției Penale (Interpol). În orice caz, Partea în cauză va transmite, la cerere și în orice moment, documentele în original sau în copie autenticată.



Articolul 9 – Predarea persoanei care urmează a fi extrădată

Predarea va avea loc cât mai curând posibil, de preferință în termen de zece zile de la data notificării deciziei de extradare.

Articolul 10 – Consimțământul exprimat după expirarea termenului limită prevăzut la articolul 6

Dacă persoana căutată și-a exprimat consimțământul după expirarea termenului de zece zile prevăzut la articolul 6, paragraful 1, din prezentul Protocol, Partea solicitată aplică procedura simplificată potrivit prevederilor prezentului Protocol dacă nu a primit încă o cerere de extradare în sensul articolului 12 din Convenție.

Articolul 11 – Tranzitul

În cazul în care are loc tranzitul în condițiile prevăzute la Articolul 21 din Convenție, dacă o persoană urmează a fi extrădată potrivit procedurii simplificate către Partea solicitantă, se aplică următoarele prevederi:

- a cererea de tranzit trebuie să cuprindă informațiile cerute la articolul 2, paragraful 1, din prezentul Protocol;
- b Partea căreia i se solicită acordarea dreptului de tranzit poate solicita informații suplimentare dacă informațiile prevăzute la litera a nu sunt suficiente pentru ca această Parte să ia o decizie asupra tranzitului.

Articolul 12 – Relația cu Convenția și cu alte instrumente internaționale

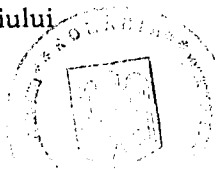
- 1 Termenii și expresiile folosite în prezentul Protocol urmează a fi interpretate în sensul pe care îl au în Convenție. În ceea ce privește Părțile la prezentul Protocol, prevederile Convenției se aplică în mod corespunzător, în măsura în care sunt compatibile cu prevederile prezentului Protocol.
- 2 Prevederile prezentului Protocol nu afectează aplicarea articolului 28, paragrafele 2 și 3, din Convenție referitor la relațiile dintre Convenție și acordurile bilaterale sau multilaterale.

Articolul 13 – Soluționarea amiabilă

Comitetul European pe Probleme Penale din cadrul Consiliului Europei va fi informat periodic cu privire la aplicarea prezentului Protocol și va lua toate măsurile necesare pentru facilitarea soluționării pe cale amiabilă a oricăror dificultăți care ar putea apărea în interpretarea și aplicarea acestuia.

Articolul 14 – Semnarea și intrarea în vigoare

- 1 Prezentul Protocol va fi deschis spre semnarea de către statele membre ale Consiliului Europei care sunt Părți la Convenție sau au semnat Convenția. El este supus ratificării, acceptării sau aprobării. Un semnatar nu poate ratifica, accepta sau aproba prezentul Protocol decât dacă a ratificat, acceptat sau aprobat în prealabil Convenția, sau dacă face acest lucru în mod simultan. Instrumentele de ratificare, acceptare sau aprobare se depun la Secretarul General al Consiliului Europei.



- 2 Prezentul Protocol va intra în vigoare în prima zi a lunii ce urmează împlinirii a trei luni de la depunerea celui de-al treilea instrument de ratificare, acceptare sau aprobare.
- 3 Față de orice stat semnatar care își depune ulterior instrumentul de ratificare, acceptare sau aprobare, prezentul Protocol intră în vigoare în prima zi a lunii ce urmează împlinirii a trei luni de la data depunerii.

Articolul 15 – Aderarea

- 1 Oricare stat nemembru care a aderat la Convenție poate adera la prezentul Protocol după intrarea sa în vigoare.
- 2 Această aderare se realizează prin depunerea unui instrument de aderare, la Secretarul General al Consiliului European.
- 3 Față de orice stat care aderă la acesta, Protocolul va intra în vigoare în prima zi a lunii ce urmează împlinirii a trei luni de la data depunerii instrumentului de aderare.

Articolul 16 – Aplicarea teritorială

- 1 Oricare stat poate, la momentul semnării sau al depunerii instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, să specifice teritoriul sau teritoriile față de care urmează să se aplice prezentul Protocol.
- 2 Oricare stat poate, la orice dată ulterioară, printr-o declarație adresată Secretarului General al Consiliului European, să extindă aplicarea prezentului Protocol la orice alt teritoriu precizat în declarație. Prezentul Protocol va intra în vigoare față de acel teritoriu începând cu prima zi a lunii ce urmează împlinirii a trei luni de la data primirii declarației de către Secretarul General.
- 3 Orice declarație formulată în baza celor două paragrafe precedente poate, față de oricare teritoriu precizat în declarație, să fie retrasă printr-o notificare adresată Secretarului General al Consiliului European. Retragerea produce efecte începând cu prima zi a lunii ce urmează împlinirii a șase luni de la data primirii notificării de către Secretarul General.

Articolul 17 – Declarațiile și rezervele

- 1 Rezervele formulate de un stat în legătură cu orice prevedere din Convenție sau din cele două Protocele Adiționale la aceasta se aplică și în legătură cu prezentul Protocol, dacă acel stat nu declară altfel la momentul semnării sau al depunerii instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare. Aceeași regulă se aplică și oricărei declarații formulate în legătură cu sau în baza oricărei prevederi a Convenției sau a celor două Protocele Adiționale la aceasta.



- 2 Orice stat poate, la momentul semnării sau al depunerii instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, să declare că se folosește de dreptul de a nu accepta total sau parțial articolul 2, paragraful 1, din prezentul Protocol. Nu este permisă nicio altă rezervă.
- 3 Orice stat poate, la momentul semnării sau al depunerii instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, sau la orice dată ulterioară, să formuleze declarațiile prevăzute la articolul 4, paragraful 5, precum și la articolul 5 din prezentul Protocol.
- 4 Orice stat poate să retragă total sau parțial o rezervă sau o declarație pe care a formulat-o în conformitate cu prezentul Protocol, prin intermediul unei declarații adresate Secretarului General al Consiliului Europei, care începe să producă efecte de la data primirii sale.
- 5 O Parte care a formulat o rezervă la articolul 2, paragraful 1, din prezentul Protocol, în conformitate cu paragraful 2 din prezentul articol, nu poate cere aplicarea aceluși paragraf de către o altă Parte. Ea poate totuși, dacă rezerva sa este parțială sau condiționată, să ceară aplicarea aceluși paragraf în măsura în care l-a acceptat ea însăși.

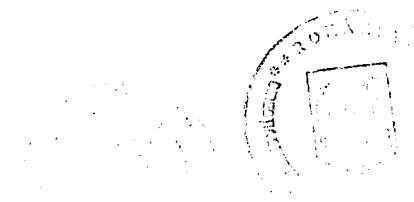
Articolul 18 – Denunțarea

- 1 Orice Parte poate, în măsura în care este interesată, să denunțe prezentul Protocol printr-o notificare adresată Secretarului General al Consiliului Europei.
- 2 Denunțarea începe să producă efecte din prima zi a lunii ce urmează împlinirii a șase luni de la data primirii notificării de către Secretarul General al Consiliului Europei.
- 3 Denunțarea Convenției atrage în mod automat denunțarea prezentului Protocol.

Articolul 19 – Notificările

Secretarul General al Consiliului Europei notifică statelor membre ale Consiliului Europei, precum și oricărui alt stat care a aderat la prezentul Protocol:

- a orice semnare a acestuia;
- b depunerea oricărui instrument de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare;
- c orice dată a intrării în vigoare a prezentului Protocol în conformitate cu articolele 14 și 15;
- d orice declarație formulată potrivit articolului 4, paragraful 5, articolului 5, articolului 16 și articolului 17, paragraful 1, precum și orice retragere a unei asemenea declarații;
- e orice rezerve formulate în conformitate cu articolul 17, paragraful 2, precum și orice retragere a unei asemenea rezerve;



- f orice notificare primită potrivit prevederilor articolului 18, precum și data de la care denunțarea începe să producă efecte;
- g orice alt act, declarație, notificare sau comunicare referitoare la prezentul Protocol.

Drept pentru care subsemnații, împuterniciți în mod corespunzător, au semnat prezentul Protocol.

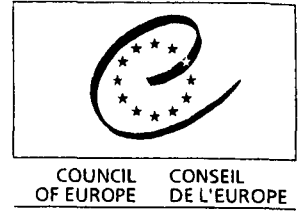
Întocmit la Strasbourg, astăzi, 10 noiembrie 2010, în limbile engleză și franceză, ambele texte fiind deopotrivă de autentice, într-un singur exemplar care va fi depus în arhivele Consiliului Europei. Secretarul General al Consiliului Europei va transmite copii certificate fiecărui stat membru al Consiliului Europei, precum și statelor nemembre care au aderat la Convenție.

Subsemnata Bălănescu Monica, traducător autorizat cu autorizația nr. 6112/2005, certific exactitatea prezentei traduceri din limba engleză.

Traducător,



Conform cu
originalul
Amia



Council of Europe Treaty Series - No. 209

Third Additional Protocol to the European Convention on Extradition

Strasbourg, 10.XI.2010



The member States of the Council of Europe, signatory to this Protocol,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve greater unity between its members;

Desirous of strengthening their individual and collective ability to respond to crime;

Having regard to the provisions of the European Convention on Extradition (ETS No. 24) opened for signature in Paris on 13 December 1957 (hereinafter referred to as “the Convention”), as well as the two Additional Protocols thereto (ETS Nos. 86 and 98), done at Strasbourg on 15 October 1975 and on 17 March 1978, respectively;

Considering it desirable to supplement the Convention in certain respects in order to simplify and accelerate the extradition procedure when the person sought consents to extradition,

Have agreed as follows:

Article 1 – Obligation to extradite under the simplified procedure

Contracting Parties undertake to extradite to each other under the simplified procedure as provided for by this Protocol persons sought in accordance with Article 1 of the Convention, subject to the consent of such persons and the agreement of the requested Party.

Article 2 – Initiation of the procedure

- 1 When the person sought is the subject of a request for provisional arrest in accordance with Article 16 of the Convention, the extradition referred to in Article 1 of this Protocol shall not be subject to the submission of a request for extradition and supporting documents in accordance with Article 12 of the Convention. The following information provided by the requesting Party shall be regarded as adequate by the requested Party for the purpose of applying Articles 3 to 5 of this Protocol and for taking its final decision on extradition under the simplified procedure:
 - a the identity of the person sought, including his or her nationality or nationalities when available;
 - b the authority requesting the arrest;
 - c the existence of an arrest warrant or other document having the same legal effect or of an enforceable judgment, as well as a confirmation that the person is sought in accordance with Article 1 of the Convention;
 - d the nature and legal description of the offence, including the maximum penalty or the penalty imposed in the final judgment, including whether any part of the judgment has already been enforced;



- e information concerning lapse of time and its interruption;
 - f a description of the circumstances in which the offence was committed, including the time, place and degree of involvement of the person sought;
 - g in so far as possible, the consequences of the offence;
 - h in cases where extradition is requested for the enforcement of a final judgment, whether the judgment was rendered in absentia.
- 2 Notwithstanding paragraph 1, supplementary information may be requested if the information provided for in the said paragraph is insufficient to allow the requested Party to decide on extradition.
- 3 In cases where the requested Party has received a request for extradition in accordance with Article 12 of the Convention, this Protocol shall apply *mutatis mutandis*.

Article 3 – Obligation to inform the person

Where a person sought for the purpose of extradition is arrested in accordance with Article 16 of the Convention, the competent authority of the requested Party shall inform that person, in accordance with its law and without undue delay, of the request relating to him or her of the possibility of applying the simplified extradition procedure in accordance with this Protocol.

Article 4 – Consent to extradition

- 1 The consent of the person sought and, if appropriate, his or her express renunciation of entitlement to the rule of speciality shall be given before the competent judicial authority of the requested Party in accordance with the law of that Party.
- 2 Each Party shall adopt the measures necessary to ensure that consent and, where appropriate, renunciation, as referred to in paragraph 1, are established in such a way as to show that the person concerned has expressed them voluntarily and in full awareness of the legal consequences. To that end, the person sought shall have the right to legal counsel. If necessary, the requested Party shall ensure that the person sought has the assistance of an interpreter.
- 3 Consent and, where appropriate, renunciation, as referred to in paragraph 1, shall be recorded in accordance with the law of the requested Party.
- 4 Subject to paragraph 5, consent and, where appropriate, renunciation, as referred to in paragraph 1, shall not be revoked.



- 5 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, or at any later time, declare that consent and, where appropriate, renunciation of entitlement to the rule of speciality, may be revoked. The consent may be revoked until the requested Party takes its final decision on extradition under the simplified procedure. In this case, the period between the notification of consent and that of its revocation shall not be taken into consideration in establishing the periods provided for in Article 16, paragraph 4, of the Convention. Renunciation of entitlement to the rule of speciality may be revoked until the surrender of the person concerned. Any revocation of the consent to extradition or the renunciation of entitlement to the rule of speciality shall be recorded in accordance with the law of the requested Party and notified to the requesting Party immediately.

Article 5 – Renunciation of entitlement to the rule of speciality

Each State may declare, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, or at any later time, that the rules laid down in Article 14 of the Convention do not apply where the person extradited by this State, in accordance with Article 4 of this Protocol:

- a consents to extradition; or
- b consents to extradition and expressly renounces his or her entitlement to the rule of speciality.

Article 6 – Notifications in case of provisional arrest

- 1 So that the requesting Party may submit, where applicable, a request for extradition in accordance with Article 12 of the Convention, the requested Party shall notify it, as soon as possible and no later than ten days after the date of provisional arrest, whether or not the person sought has given his or her consent to extradition.
- 2 In exceptional cases where the requested Party decides not to apply the simplified procedure in spite of the consent of the person sought, it shall notify this to the requesting Party sufficiently in advance so as to allow the latter to submit a request for extradition before the period of forty days established under Article 16 of the Convention expires.

Article 7 – Notification of the decision

Where the person sought has given his or her consent to extradition, the requested Party shall notify the requesting Party of its decision with regard to the extradition under the simplified procedure within twenty days of the date on which the person consented.

Article 8 – Means of communication

For the purpose of this Protocol, communications may be forwarded through electronic or any other means affording evidence in writing, under conditions which allow the Parties to ascertain their authenticity, as well as through the International Criminal Police Organisation (Interpol). In any case, the Party concerned shall, upon request and at any time, submit the originals or authenticated copies of documents.



Article 9 – Surrender of the person to be extradited

Surrender shall take place as soon as possible, and preferably within ten days from the date of notification of the extradition decision.

Article 10 – Consent given after expiry of the deadline laid down in Article 6

Where the person sought has given his or her consent after expiry of the deadline of ten days laid down in Article 6, paragraph 1, of this Protocol, the requested Party shall apply the simplified procedure as provided for in this Protocol if it has not yet received a request for extradition within the meaning of Article 12 of the Convention.

Article 11 – Transit

In the event of transit under the conditions laid down in Article 21 of the Convention, where a person is to be extradited under a simplified procedure to the requesting Party, the following provisions shall apply:

- a the request for transit shall contain the information required in Article 2, paragraph 1, of this Protocol;
- b the Party requested to grant transit may request supplementary information if the information provided for in sub-paragraph a is insufficient for the said Party to decide on transit.

Article 12 – Relationship with the Convention and other international instruments

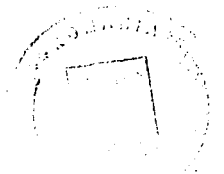
- 1 The words and expressions used in this Protocol shall be interpreted within the meaning of the Convention. As regards the Parties to this Protocol, the provisions of the Convention shall apply, *mutatis mutandis*, to the extent that they are compatible with the provisions of this Protocol.
- 2 The provisions of this Protocol are without prejudice to the application of Article 28, paragraphs 2 and 3, of the Convention concerning the relations between the Convention and bilateral or multilateral agreements.

Article 13 – Friendly settlement

The European Committee on Crime Problems of the Council of Europe shall be kept informed regarding the application of this Protocol and shall do whatever is necessary to facilitate a friendly settlement of any difficulty which may arise out of its interpretation and application.

Article 14 – Signature and entry into force

- 1 This Protocol shall be open for signature by the member States of the Council of Europe which are a Party to or have signed the Convention. It shall be subject to ratification, acceptance or approval. A signatory may not ratify, accept or approve this Protocol unless it has previously ratified, accepted or approved the Convention, or does so simultaneously. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.



- 2 This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the deposit of the third instrument of ratification, acceptance or approval.
- 3 In respect of any signatory State which subsequently deposits its instrument of ratification, acceptance or approval, this Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of deposit.

Article 15 – Accession

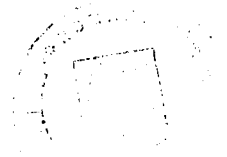
- 1 Any non-member State which has acceded to the Convention may accede to this Protocol after it has entered into force.
- 2 Such accession shall be effected by depositing an instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.
- 3 In respect of any acceding State, the Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of accession.

Article 16 – Territorial application

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Protocol shall apply.
- 2 Any State may, at any later time, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Protocol to any other territory specified in the declaration. In respect of such territory the Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such declaration by the Secretary General.
- 3 Any declaration made under the two preceding paragraphs may, in respect of any territory specified in such declaration, be withdrawn by a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. The withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of such notification by the Secretary General.

Article 17 – Declarations and reservations

- 1 Reservations made by a State to any provision of the Convention or the two Additional Protocols thereto shall also be applicable to this Protocol, unless that State otherwise declares at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession. The same shall apply to any declaration made in respect or by virtue of any provision of the Convention or the two Additional Protocols thereto.



- 2 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, declare that it avails itself of the right not to accept wholly or in part Article 2, paragraph 1, of this Protocol. No other reservation may be made.
- 3 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, or at any later time, make the declarations provided for in Article 4, paragraph 5, and in Article 5 of this Protocol.
- 4 Any State may wholly or partially withdraw a reservation or declaration it has made in accordance with this Protocol, by means of a declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, which shall become effective as from the date of its receipt.
- 5 Any Party which has made a reservation to Article 2, paragraph 1, of this Protocol, in accordance with paragraph 2 of this article may not claim the application of that paragraph by another Party. It may, however, if its reservation is partial or conditional, claim the application of that paragraph in so far as it has itself accepted it.

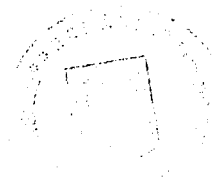
Article 18 – Denunciation

- 1 Any Party may, in so far as it is concerned, denounce this Protocol by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.
- 2 Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General of the Council of Europe.
- 3 Denunciation of the Convention automatically entails denunciation of this Protocol.

Article 19 – Notifications

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe and any State which has acceded to this Protocol of:

- a any signature;
- b the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- c any date of entry into force of this Protocol in accordance with Articles 14 and 15;
- d any declaration made in accordance with Article 4, paragraph 5, Article 5, Article 16 and Article 17, paragraph 1, and any withdrawal of such a declaration;
- e any reservation made in accordance with Article 17, paragraph 2, and any withdrawal of such a reservation;



- f any notification received in pursuance of the provisions of Article 18 and the date on which denunciation takes effect;
- g any other act, declaration, notification or communication relating to this Protocol.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Protocol.

Done at Strasbourg, this 10th day of November 2010, in English and in French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe and to the non-member States which have acceded to the Convention.

Confirma
signat
B. Müller